

PENAFSIRAN *QIRĀ'AH*GANDA

(Studi Komparasi Antara Kitab *Jāmi' al-Bayān 'an Takwīl Āy al-Qur'ān* Karya Muḥammad Ibn Jarīr al-Ṭabārī dan Tafsir *Mafātīh al-Ghaib* Karya Fakhr al-Dīn Al-Rāzī Dalam *Āyāt Aḥkām*)

DISERTASI

Diajukan untuk Memenuhi Sebagian Syarat
Memperoleh Gelar Doktor pada Program Studi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir



Oleh:

Mudawi Ma'arif
Nim: F05531335

PASCASARJANA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL
SURABAYA

2019

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Mudawi Ma'arif
NIM : FO. F05531335
Program : Doktor (S3)
Institusi : Pascasarjana UIN Sunan Ampel Surabaya

Dengan sungguh-sungguh menyatakan bahwa DISERTASI ini secara keseluruhan adalah hasil penelitian atau karya saya sendiri, kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sumbernya.

Surabaya, 15 Maret 2018

Saya yang menyatakan



Mudawi Ma'arif

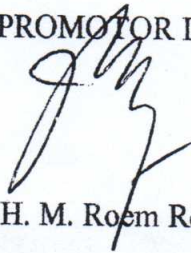
PERSETUJUAN PROMOTOR

DISERTASI INI TELAH DISETUJUI

Tanggal ... 29 ... 2018

Oleh:

PROMOTOR I



Prof. Dr. H. M. Roem Rowi, MA

PROMOTOR II



Prof. Dr. H. Aswadi MAg

PERSETUJUAN REVISI
TIM PENGUJI UJIAN TAHAP I (TERTUTUP)

Disertasi Mudawi Ma'arif dengan Judul: Penafsiran *Qirā'ah* Ganda

(Studi Komparasi Antara Kitab *Jāmi' al-Bayān 'an Takwīl Āy al-Qur'ān* Karya Muhammad Ibn Jarīr al-Ṭabarī dan Tafsir *Mafāṭih al-Ghaib* Karya Fakhr al-Dīn Al-Rāzī Dalam *Āyāt Ahkām*) ini telah diujikan tahap pertama pada hari

Tim penguji,

1. Dr. Ahmad Nur Fuad, MA (Ketua Penguji)
2. Dr. Hamis Syafaq, M.Ag (Sekretaris/Penguji)
3. Prof. Dr. H. M. Roem Rowi, MA (Promotor/Penguji)
4. Prof. Dr. H. Aswadi, M.Ag (Promotor/Penguji)
5. Prof. Dr. H. Muhammad Chirzin, M.Ag (Penguji Utama)
6. Prof. Dr. H. M. Ridlwan Nasir, MA (Penguji)
7. Prof. Dr. H. Burhan Djamaluddin, MA (Penguji)

(.....)
(.....)
(.....)
(.....)
(.....)
(.....)
(.....)

Surabaya, 20 Desember 2018

Direktur,



Prof. Dr. H. Aswadi, M.Ag

Nip. 196004121994031001



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Mudawi Ma'arif
NIM : F05531335
Fakultas/Jurusan : Ilmu al-Qur'an dan Tafsir
E-mail address : mudawimaarif@yahoo.co.id

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)
yang berjudul :

PENAFSIRAN *QIRĀ'AH* GANDA

(Studi Komparasi Antara Kitab *Jāmi' al-Bayān 'an Takwīl Āy al-Qur'ān* Karya Muḥammad Ibn Jarīr al-Ṭabārī dan Tafsir *Mafāṭih al-Ghaib* Karya Fakhr al-Dīn Al-Rāzī Dalam *Āyāt Ahkām*)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 3 Maret 2019

Penulis

(Mudawi Ma'arif)

penafsiran yang berbeda, kini penulis perlu menjelaskan sisi perbedaan antara keduanya. Yaitu, Perbedaan metodologi penafsiran antara al-Ṭabarī dan al-Rāzī dan gambaran sikap keduanya terhadap *qirā'ah* ganda sebagai sumber penafsiran antara keduanya.

Bab keempat, dalam bab ini penulis membahas kedudukan *qirā'ah* ganda menurut al-Ṭabarī dan al-Rāzī. Pembahasan pada bab ini meliputi: *Pertama*, *qirā'ah* Ganda menurut al-Ṭabarī dan contoh sikap *ṭa'n* (penolakan) dan *tarjīh* al-Ṭabarī terhadap sebgayaan *qirā'ah* ganda. *Kedua*, kedudukan *qirā'ah* ganda menurut al-Rāzī dan contoh *difā'* (sikap pembelaan) *al-Rāzī* Terhadap seluruh *Qirā'ah* ganda dalam al-Qur'an.

Bab kelima, dalam ini penulis akan menguraikan bahasan tentang implikasi penafsiran *qirā'ah* ganda dalam penafsiran al-Ṭabarī dan al-Rāzī. Dalam bab ini pembahasan hanya akan terbagi menjadi dua sub: *Pertama*, potensitas *qirā'ah* ganda pada perbedaan penafsiran antara al-Ṭabarī dan al-Rāzī. *Kedua*, Implikasi penafsiran *qirā'ah* ganda antara al-Ṭabarī dan al-Rāzī dalam ayat-ayat hukum (masalah hukum *shar'ī*) yang ada dalam ayat-ayat *aḥkām*. Kemudian penulis memberikan contoh penafsiran *qirā'ah* ganda antara al-Ṭabarī dan al-Rāzī yang didukung dengan penafsiran para ulama qurra' ataupun tafsir. Dalam sub-bab ini penulis mengelompokkan ayat-ayat hukum menjadi tujuh bahasan pokok dalam masalah: 1) Ayat-ayat tentang fiqh ibadah, 2) Ayat-ayat tentang fiqh *mu'āmalah*, 3) Ayat-ayat tentang fiqh nikah dan talak, 4) Ayat-ayat tentang fiqh *hūdūd*, 5)

membacanya dengan *rafa'* "مَا هَذَا بَشَرًا" sesuai dengan bahasa Banī Tamīm karena mereka tidak mengfungsikan مَا seperti ليس.

- c) Perbedaan dalam *taṣrīf*, seperti firman-Nya: فَقَالُوا رَبَّنَا بَاعِدْ بَيْنَ أَسْفَارِنَا (Q.S. Saba': 19) dibaca dengan me-*naṣab*-kan رَبَّنَا karena menjadi *munādā muḍāf* dan بَاعِدْ dibaca dengan bentuk *fi'il amr* (perintah). Lafaz رَبُّنَا dibaca pula dengan *rafa'* sebagai *mubtadā'* dan بَاعِدْ dengan membaca *fathah* huruf 'ain sebagai *fi'il māḍī* yang kedudukannya menjadi *khbar*. Juga dibaca بَعِدْ dengan membaca *fathah* dan men-*tashdīd*-kan huruf 'ain dan me-*rafa'*-kan lafaz رَبُّنَا.
- d) Perbedaan dalam *taqdīm* (mendahulukan) dan *ta'khīr* (mengakhirkan), baik terjadi pada huruf seperti dalam firman-Nya أَفَلَمْ يَيْئَسْ (Q.S. al-Ra'd: 31) dibaca juga أَفْلَمْ يَأْسِ, maupun yang terjadi pada kata seperti firman-Nya فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ (Q.S. al-Taubah: 111) di mana yang pertama فَيَقْتُلُونَ di-*mabni-fā'il*-kan (aktif) dan yang kedua وَيُقْتَلُونَ di-*mabni-maf'ul*-kan (pasif) di samping dibaca pula dengan sebaliknya, yang pertama di-*mabni-maf'ul*-kan dan yang kedua di-*mabni-fā'il*-kan.
- e) Perbedaan dalam segi *ibdāl* (penggantian), seperti firman Allah swt. وَأَنْظِرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِرُهَا (Q.S. al-Baqarah: 259) yang mana lafadz نُشِرُهَا dibaca dengan huruf *za'* dan men-*dammah*-kan *nun* di samping dibaca pula dengan huruf *ra'* dan memfathahkan *nun* (نُنشِرُهَا).
- f) Perbedaan sebab adanya penambahan dan pengurangan, misalnya firman Allah swt. وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ (Q.S. al-Taubah: 100) dibaca

		<p>عَمَّا يَعْمَلُونَ. حَاطِيَّتُهُ، لَا يَعْبُدُونَ ، حَسَنًا ، تَظَاهَرُونَ، أَسْرَى ، تُفَادُوهُمْ، الْقُدْسُ، وَيُنْزَلُ، جِبْرِيْلَ، مِيكَائِيْلَ، وَلَكِنَّ الشَّيَاطِيْنَ، وَنَنْسَخُ، نُؤْسَهَا، عَلِيْمٌ وَقَالُوا ، وَكُنْ فَيَكُوْنُ، لَا تُسْأَلُ، اِبْرَاهَامَ، وَاتَّخِذُوا، وَأَرْنَا ، فَأَمْتَّعُهُ، أَوْصَى، أَمْ يَقُوْلُونَ، وَرَعُوْفٌ، عَمَّا يَعْمَلُونَ ، مُوْلِيَهَا، يَعْمَلُونَ ، يَطَّوْعُ، الرِّيْحِ، ، وَلَوْ تَرَى ، اِذْ يَرُونَ، خُطُوَاتٌ ، لَيْسَ الْبِرُّ، وَلَكِنَّ الْبِرَّ وَمُوَصَّ، وَفِدْيَةُ طَعَامٍ مَسَاكِيْنَ، قُرَانِ، تُكْمِلُوا، بُيُوْتِ، وَلَا تَقْتُلُوهُمْ، يَقْتُلُوْكُمْ، فَاِنْ قَتَلُوْكُمْ، فَلَا رَفْتٌ، وَلَا فُسُوْقٌ، السَّلْمِ، حَتَّى يَقُوْلَ، تَرْجِعُ الْأُمُوْرُ، وَإِنَّمْ كَبِيْرٌ. قُلِ الْعَفْوُ، لِأَعْنَتِكُمْ، وَيَطْهَرْنَ، يَخَافَا، نُضَارِرُ، وَأَتَيْتُمْ، قَدْرُ، تَمَسُوْهُنَّ، وَصِيَّةً، وَيَبْضُطُ، بِضْطَةٍ، يُضَاعِفُهُ (الْحَدِيْدِ)، مُضَعَّفَةٍ، عَسِيْتُمْ، دِفَاعُ، عَرَفَةٌ، لَا بَيْعَ، وَلَا حُلَّةً وَلَا شَفَاعَةَ، أَنَا ، نُنْشِرُهَا، يَتَسَنَّهُ، قَالَ اَعْلَمَ، فَضْرُهِنَّ، وَجُزْءًا وَجُزْءًا، أَكْلَهَا، رُبُوَّةً، تَيَمَّمُوا، نُكْفَرُ، وَيَحْسَبُ ، فَأَذْنُوا، مَيْسِرَةً، تَصَدَّقُوا، تُرْجَعُونَ، أَنْ تَضَلَّ، فَتَذَكَّرَ، تِجَارَةً حَاضِرَةً، رِهَانِ، وَيَغْفِرُ، يُعَدِّبُ، وَكِتَابِهِ، وَبَيْتِي، وَعَهْدِي، فَاذْكُرُونِي، وَرَبِّي، وَيِي، مِنِّي، وَإِي.</p>	
3	Ali 'Imrān	<p>التَّوْرَةِ، تُغْلَبُونَ، تُحْشَرُونَ، وَتَرُونَ، وَرِضْوَانٌ ، إِنَّ الدِّينَ، يُقْتَلُونَ، بَلَدٍ مَيِّتٍ، الْمَيِّتِ، وَكَفَّلَهَا، وَضَعْتُ، زَكَرِيَّا، فَنَادَاهُ، أَنَّ اللَّهَ، يَبْشُرُكُمْ، نَعْلَمُهُ، أَيُّ أَحْلُقُ، طَائِرًا، نُؤْفِيهِمْ، هَآأَنْتُمْ، تَعْلَمُونَ الْكِتَابَ، وَلَا يَأْمُرُكُمْ، آتَيْنَا، لِمَا، تُرْجَعُونَ، تَبْعُونَ، حَجَّ الْبَيْتِ، مَا تَفْعَلُوا، لَنْ نُكْفِرُوهُ، يَضْرِكُمْ، مُنْزِلِينَ وَمُنْزِلُونَ(العنكبوت)، مُسَوِّمِينَ، سَارِعُوا، وَقَرِحُ، الْقَرْحُ، كَائِنٌ، وَقَاتَلَ، الرُّعْبِ (وَرُعْبًا)، يَعْشَى، كُلُّهُ</p>	61 ayat

		<p>لِلَّهِ، بِمَا يَعْمَلُونَ الْعَيْبُ، وَمِثْمٌ (مِثْنًا مِثًّا)، تَجْمَعُونَ، يَعْلَلُ، قَتَلُوا، يَحْسَبَنَّ، وَأَنَّ، وَيَحْزُنُ، يَحْسَبَنَّ، بِمَا يَعْمَلُونَ، يَمِيرُ، سَنَكُتُبُ، وَقَتْلَ، نَقُولُ، وَبِالزُّبُرِ، يَكْتُمُونَ، يُبَيِّنُنَّ، لِأَحْسَبَنَّ، فَلَا يَحْسَبُتَهُمْ، قَاتَلُوا، وَجْهِي، وَإِنِّي، وَمِثِّي، وَاجْعَلْ لِي، وَأَنْصَارِي.</p>	
4	Al-Nisā'	<p>تَسَاءَلُونَ، وَالْأَرْحَامَ، فَيَأْمَأُ، يَصْلُونَ، وَيُوصِي، أُمَّ، وَنُدْخِلُهُ، اللَّذَانَ، كَرَهَا، مُبَيَّنَّةً، مُحْصَنَاتٍ ، الْمُحْصَنَاتِ، أَحَلَّ، أَحْصَنَ، مَدْخَلًا، وَسَلَّ، عَاقَدَتْ، الْبُحْلُ، حَسَنَهُ، تَسَوَّى، لَأَمْسُتُمْ، يَكُنْ، تَظْلَمُونَ، بَيْتَ، أَصْدُقُ، فَتَتَّبَتُوا، السَّلَامَ، وَعَيْرُ أُولِي، نُؤْتِيهِ، يَدْخُلُونَ، وَيَصَالِحًا، تَلُّوْا، وَنُزِّلَ، وَأُنزِلَ، سَوْفَ نُؤْتِيهِمْ، سَيُؤْتِيهِمْ، تَعْدُوا، الزُّبُورِ.</p>	37 kalimat
5	Al-Māidah	<p>شَتَانُ، أَنْ صَدُّوكم، قَاسِيَةً، وَأَرْجُلِكُمْ، رُسُلَنَا، السُّحْتِ، أَدُنْ، وَرَحْمًا، وَالْعَيْنِ، وَالْجُرُوحِ، وَلِيَحْكُمُ، يَبْعُونَ، يَقُولُ، مَنْ يَرْتَدِدُ، وَالْكَفَّارِ، رِسَالَتُهُ، وَتَكُونُ، وَعَقَدْتُمْ، فَجَزَاءُ، مِثْلُ مَا، وَكَفَّارَةُ، طَعَامِ، قِيَامًا، اسْتَحِقُّ، الْأَوْلِيَانَ الْأُولِينَ، الْعُيُوبِ، جُيُوبِ، وَسَاحِرٍ، هَلْ يَسْتَطِيعُ، وَرَبِّكَ، وَيَوْمَ، وَإِنِّي، وَلِي، وَيَدِي، أَيُّ</p>	32 kalimat
6	Al-An'ām	<p>يُضْرَفُ، لَمْ يَكُنْ، وَفَنَتْنُهُمْ، رَبَّنَا، نُكَدِّبُ، وَنَكُونُ، وَلِلدَّارِ، وَالْآخِرَةِ، لَا يَعْقِلُونَ، وَلَا يُكْذِبُونَكَ، أَرَيْتَ، إِذَا فُتِحَتْ، بِالْعُدْوَةِ، وَأَنَّ، يَسْتَبِينَ، سَبِيلَ، تَوَفَّاهُ، وَاسْتَهْوَاهُ، خُفِيَّةً، وَأُحْجِيَتْ، يُنْجِيكُمْ، يُنْسِينَكُ، رَأَى، أَتَحَاجُونِي، دَرَجَاتِ ، وَاللَّيْسَعِ، وَاقْتَدَهُ، تُبْدُونَهَا، تُخْفُونَ، تَجْعَلُونَهُ، وَيُنْذِرَ، وَبَيْنَكُمْ، وَجَاعِلُ، اللَّيْلِ، مُسْتَقَرُّ، حَرَّفُوا، تَمَرٍ، وَدَارَسَتْ، يُؤْمِنُونَ، قَبْلًا، كَلِمَاتٍ، مُنْزَلٌ، وَحَرَّمَ، فَصَلَ، يَضِلُّونَ، رِسَالَاتُ، ضَيْقًا، حَرَجًا، وَيَضْعُدُ، وَتَحْشُرَ،</p>	68 ayat

		<p>نَقُولُ، تَعْلَمُونَ، تَكُونُ، مَكَانَاتٍ، بِرَعْمِهِمْ، رَبِّينَ، قَتَلَ أَوْلَادِهِمْ، شُرَكَاءُهُمْ، وَإِنْ يَكُنْ، وَمَيْتَةً، الْمَعْرُ، يَكُونُ، مَيْتَةً، تَذَكَّرُونَ، وَأَنَّ، وَيَأْتِيهِمْ (النَّحْلِ)، فَارْقُوا، قِيمًا، وَجْهِي مَمَاتِي، رَبِّي، صِرَاطِي، إِنِّي (3)، وَمُحْيَايَ.</p>	
7	Al-A'rāf	<p>قليلاً ما يتذكرون، ومنها تخرجون، ولباس التقوى، خالصته، ولكن لا يعلمون، لا يفتح لهم، ما كنا لنهتدي، أورثموها، نعم، أن لعنة، يغشى الليل، وخفية، يرسل الريح، بشرا، ميت، من إله غيره، أبلغكم، وقال الملائ، إنكم لتأتون، أن لنا لأجرا، إن لنا لأجرا، أئنكم، لفتحننا، أو أمن، حقيق علي، أرجه وأخاه، بكل سحار، نعم، فإذا هي تلقف، قال فرعون وأمنتم به، أمنتم، سنقتل أبناءهم، يعرثون، يعكفون، إذ أنجاكم، يقتلون أبناءكم، أرني أنظر، جعله دكاء، برسالتي، سبيل الرشد، لئن لم ترحمنا، ربنا، وتغفر لنا، قال ابن أم، عنهم أصارهم، تغفر لكم، نغفر، خطيئتكم، قالوا معذرة، يعذاب بئس، أفلا تعقلون، والذين يمسكون، من ظهورهم ذريتهم، أن يقولوا يوم القيامة، يلهث ذلك، يلحدون في أسمائه، ونذرهم، جعلنا له شركا، لا يتبعوكم، مسهم طيف، يمدونهم، حرم ربي الفواحش، إني أخاف، من بعدي أعجلتم، معي بني إسرائيل، إني اصطفيتك، عن آياتي الذين، ثم كيدون</p>	69 kalimat
8	Al-Anfāl	<p>ولا تنازعوا، إذ تتوفى، ولا يحسن، أنهم لا يعجزون، للسلم، وأن تكن منكم مئة، فإن تكن منكم مئة، ضعفا، أن تكون له، من ولايتهم، أني أرى، أني أخاف الله</p>	12 kalimat

9	Al-Taubah	<p>أُمَّةٌ، لَا إِيمَانَ، مَسَاجِدَ اللَّهِ، يَبْشِرُهُمْ، وَعَشِيرَاتِكُمْ، عَزِيزٌ ابْنُ اللَّهِ، يَضَاهِيُونَ، إِنَّمَا النَّسِيُّ، يَصَلُّ بِهِ، هَلْ تَرْبِصُونَ، أَوْ كَرِهَا، أَنْ يَقْبَلَ، أَذْنَ، وَرَحْمَةً لِلَّذِينَ، أَنْ نَعْفُ، نَعَذِبُ طَائِفَةً، طَائِفَةً، قُرْبَةً لَهُمْ، دَائِرَةَ السُّوءِ، مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ، إِنَّ صَلَاتِكَ، مَرْجُونَ، الَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا، أَفْمَنْ أَسَسَ بِنِيَانِهِ، جَرَفَ، هَارَ، إِبْرَاهِيمَ، تَقَطَّعَ قُلُوبَهُمْ، فَيُقْتَلُونَ، وَيَقْتُلُونَ، كَادَ يَزِيغُ، أَوْ لَا تَرُونَ، مَعِيَ أَبَدًا، مَعِيَ عَدَا</p>	37 kalimat
10	Yūnus	<p>الرِّ، لِسَاحِرٍ، ضِيَاءٌ، يَفْصَلُ الْآيَاتِ، لِقَضِيٍّ إِلَيْهِمْ، أَجْلَهُمْ، وَلَا أَدْرَاكُمْ بِهِ، عَمَّا تَشْرِكُونَ، هُوَ الَّذِي يَنْشُرْكُمْ، مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا، قِطْعًا، كَلِمَاتِ رَبِّكَ، أَمْ مِنْ لَا يَهْدِي، يَهْدِي، وَلَكِنَّ النَّاسَ، الْأَخْوَانَ، وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ، خَيْرٌ مِمَّا تَجْمَعُونَ، وَمَا يَعْزِبُ، وَلَا أَصْغَرَ، مِنْ ذَلِكَ، وَلَا أَكْبَرَ، بِكُلِّ سِحَارٍ عَلِيمٍ، بِهِ السِّحْرُ، لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِكَ، وَلَا تَتَّبِعَانِ سَبِيلَ، آمَنْتُ إِنَّهُ، وَنَجْعَلُ الرَّجْسَ، فَنَجِي الْمُؤْمِنِينَ، لِي أَنْ أَبْدَلَهُ، أَنِّي أَخَافُ، مِنْ تَلْقَاءِ نَفْسِي أَنْ، أَيُّ وَرَبِّي أَنَّهُ، إِنْ أَجْرِي إِلَّا</p>	32 kalimat
11	Hūd	<p>وَإِنْ تَوَلَّوْا، إِلَّا سَاحِرٌ مَبِينٌ، بَادِيءٌ، فَعُمِّيَّتِ عَلَيْكُمْ، مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ، مَجْرَاهَا، مَرَسَاهَا، يَا بَنِي، إِرْكَبْ مَعْنَا، إِنَّهُ عَمَلٌ، غَيْرُ صَالِحٍ، فَلَا تَسْأَلَنَّ، فَإِنْ تَوَلَّوْا، وَمَنْ خَزِي يَوْمَئِذٍ، ثَمُودُ، لَشَمُودٍ، قَالَ سَلِمَ، يَعْقُوبُ، فَاسِرْ بِأَهْلِكَ، إِلَّا إِمْرَأَتَكَ، أَصْلَاتِكَ، لَا تَكَلِّمْ نَفْسَ، سَعْدُوا، وَإِنْ كَلَّا، لَمَّا، عَلَى مَكَانَاتِكُمْ، يَرْجِعُ الْأَمْرُ، عَمَّا تَعْمَلُونَ، أَنِّي أَخَافُ، عَنِّي أَنَّهُ، وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ، إِنْ أَجْرِي إِلَّا، أَنِّي إِذَا، نَصَحِي أَنْ، أَنِّي أَعْظُكَ، أَنِّي أَعُودُ بِكَ، فَطَرْنِي أَفْلَا، أَنِّي أَشْهَدُ اللَّهُ، فِي ضَيْفِي الْيَسِ، أَنِّي أَرَاكُمْ، وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا</p>	55 kalimat

		<p>بالله، شقاقي أَن. أرهطي أعز، أَن أجري إلا، أَن أجري إلا، وما توفيتي إلا بالله، أرهطي أعز، فَطَرَنِي أَفْلا، أَني أشهد الله، ولكني أراكم، أَني أراكم، فطرني أفلا، ضيفي أليس، فلا تَسَلن ما لَيْسَ لَكَ، ولا تخزوني في ضيفي، يوم يأت لا تكلم</p>	
12	Yūsuf	<p>يا أبة، يا بني، رؤياك، آية للسائلين. في غيابات الجب، نرتع ونلعب، الذيب، يا بشرى هذا، هيت لك، المخلصين، حاشى لله، وأبا، وفيه تصرون، بالسوء إلا، منها حيث نشاء، لِفَتِيانَه، يكتل، درجات من نشاء، إنك لأنت يوسف، من يتقي ويصير، فلما استأيسوا منه، ولا تأيسوا، أنه لا يابس، حتى إذا استأيس، فلم يأيس الذين، إلا رجالا نوحى إليهم، قد كذبوا، فَنُجِي مَنْ نَشَاء، ليحزني أَن، ربي أحسن، إني أراني أعصر، أَني أراني أحمل، ربي أَني تركيت، آبائي إبراهيم، أَني أرى سبع، لعلي أرجع، نفسي أَن النفس، رحم ربي أَن، أَني أوفي الكيل، أَني أَنَا أَحوك، يأذن لي أبي، وحزبي إلى الله، أَني أعلم، ربي أَنه، بي إذ، بين أخوتي أَن، سبيل أدعو.</p>	47 kalimat
13	Al-Ra'd	<p>يغشى الليل، وزرع ونخيل صنوان وغير، يسقى بماء، ويفصل بعضها، أئنكم، من والي، هادي، واق، المتعالي، أم هل يستوي الظلمات. ومما يوقدون عليه، وصدوا عن السبيل، ويثبت وَعِنْدَهُ، وسيعلم الكافر</p>	14 kalimat
14	Ibrahim	<p>الحميد الله، سبلنا، لرسلم، به الرياح، خالق، السموات والأرض، بمصرخي، ليضلوا، لا بيع فيه ولا خلال، لي عليكم، بمصرخي، لعبادي الذين، أَني أسكنت، وعيد، بما اشركتموني، وتقبل دعاء.</p>	16 kalimat
15	Al-Hijr	<p>رُبما يود، ما نُنزل، الملائكة، سُكِرَت أَبصارنا،</p>	15 kalimat

		الريح لواقح, جزء مقسوم, انا نَبشُرُك, فبم تبشرون, ومن يقنط, إنا لمُنْجُوهم, قدرنا أنها, فاسر, نبي عبادي أُنِي أنا, بناقي أن, أُنِي أنا النذير.	
16	Al-Nahl	عما تشركون, نُنبِت لكم, والشمس والقمر والنجوم مسخرات. والذين يدعون, تشاقون فيهم, يتوفاهم الملائكة, أن ياتيهم الملائكة, لا يهدي من يضل, كُنْ فَيَكُون, إلا رِجَالاً نوحى إليهم, أو لم تروا إلى ما خلق الله, تتفيا ظلاله, مفرطون, نسقيكم, يعرشون, فبنعمة الله تجحدون, من بطون إمهااتكم, يوم ظعنكم, وما عند الله باقي, ولنجزين الذين صبروا, لسان الذين يلحدون إليه, من بعد ما فتنوا, إن إبراهيم كان أمة, ملة إبراهيم, في ضيق.	25 kalimat
17	Al-Isrā'	الا يتخذوا, ليسوء وجوهكم, ويبشر المؤمنين, يلقاه منشوراً, إما يبلغان عندك, أو كلاهما, أف, أف, خطأ كبيراً, خطأ, فلا تسرف في القتل, بالقسطاس, كان سيئه عند ربك, ليذكروا, آلهة كما يقولون, تسبح له, بجيالك ورجلك, أن نخسف بكم, أو نرسل عليكم, أن نعيدكم, فنرسل, فنغرقكم, أعمى, لا يلبثون خلافاً, وناء بجانبه, حتى تفجر لنا, كسفاً, قال سبحان ربي, لقد علمت, رحمة ربي إذا, أخرتن إلى, المهتد.	32 kalimat
18	Al-Kahf	عوجاقيما, من لدنه, ويبشر المؤمنين, مرفقا, تزور عن كهفهم, مرفقا, تزور عن كهفهم, تزاور, ولملت منهم, بورقكم, ثلاث مائة سنين, ولا تشرك في حكمه, بالغدوة والعشي, وكان له ثمر, منهما منقلبا, لكننا هو الله, ولم يكن له فيه, هنالك الولاية, وخير عقبا, تذرره الريح, ويوم تسير الجبال,	62 kalimat

		<p>ويوم نقول نادوا، العذاب قبلا، لمهلكهم، وما إنسانيه إلا، علمت رسدا، فلا تسئلي، ليغرق، نفساً زكية، نكراً، من لدي عذرا، لتخذت عليه، لا اتخذت، أن يبدهما، وأقرب رحما، ثم أتبع سبباً، في عين حامية، فله حزاء الحسنى، بين السدين، وبينهم سدا، يفقهون، يأجوج ومأجوج، نجعل لك خراجا، ما مكني فيه، ردما آيتوني، بين الصدفين، قال آتوني أفرع، فما اسطاعوا، جعله دكاء، قبل أن ينفذ كلمات، ربي أعلم، بربي أحدا، عسى ربي أن، برني أحداً، المهتدي، أن يهدين، إن ترن أنا، أن يؤتين، أن تعلمن، ما كنا نبغ، ان ترن أنا، نبغ.</p>	
19	Maryam	<p>كهيغص، من ورائي وكانت، يرثني ويرث من آل، عتيا، جثيا، صليا، بكيا، وقد خلقناك من قبل، ليهب لك، كنت نسيا، تساقط عليك، آتاني الكتاب، قول الحق، كن فيكون، وإن الله ربي، يا أبة، كان مخلصاً، يُدخِلون الجنة، إبراهيم معا، الثلاثة، إذا ما متت، أولا يذكر الإنسان، ثم نُنجي الذين، خيرُ مقاماً، ورّيا، مالاً وولدا، قالوا اتخذ الرحمن ولدا، للرحمن ولدا، ان يتخذ ولدا (الزخرف، نوح)، يكاد السموات، يتفطرن، لتبشّر به، من ورائي وكانت، إجعل لي آية، ربي أنه، أني أعوذ، أني أخاف، آتاني الكتاب.</p>	37 kalimat
20	Tāhā	<p>طه، لأهله أمكثوا (القصص)، أني أنا ربك، طوى (النازعات)، وأنا، اخترناك، أخي، وأشركه، الأرض مهذاً (الزخرف)، مكاناً سوى، سدى، فيسكتكم، إن، فأجمعوا كيدكم، تحيل إليه، تلقف ما، كيد سحر، قال أمنتكم له، أن أسر بعبادي، لا تخف دركا، قد أنجيتكم، وواعدتكم، ما رزقتكم، فيحل</p>	57 kalimat

		عليكم، ومن يحمل عليه، بملكنا، حملنا أوزارنا، يا بن أم، بما لم تبصروا به، فبندها، لن تخلفه، يوم ننفخ في الصور، فلا يخف ظمأً، وإنك لا تظما، لعلك تُرضى، أو لم تأتهم بينة، أني آنست، لعلي آتيكم، أني أنا ربك، أنني أنا الله، لذكري إن، ولي فيها مآرب، ويسر لي، أخي أشدد به، على عيني، لنفسي أهرب، في ذكري إذهب، ولا برأسي إني، لم حشرتني أعمى، ولي فيها، لعلي آتيكم، ولي فيها، ويسر لي أمري، أخي أشدد به، ولي فيا، ولي فيها، حشرتني أعمى، ألا تتبعن.	
21	Al-Anbiya	قال ربي يعلم القول، نوحى إليهم، نوحى إليه، ألم ير الذين كفروا، ولا تُسمع، الصم، وإن كان مثقال حبة، أف لكم، فجعلهم جذاذا، لتحصنكم، نبى المؤمنين، وحرم على قرية، فتحت، ياجوج ومأجوج، السجل للكتب، في الزبور، قال رب أحكم، من عي، أني إله، مسني الضر، عبادي الصالحون.	21 kalimat
22	Al-Hajj	سكرى وما هم بسكرى، ليضل عن سبيل الله، ثم ليقطع، ثم ليقضوا، وليوفوا، وليطوفوا، هذان خصمان، ولؤلؤاً، سواء العاكف، فتخطفه الطير، منسكا، إن الله يدفع، أذن للذين، يقاتلون، ولولا دفاع الله، لهدمت، من قرية أهلكتها، وكائن من قرية، وبير، مما يعدون، في آياتنا معجزين، ثم قتلوا، مدخلا، وإن ما يدعون من دونه، بيتي للطائفين، والباد، نكير.	27 kalimat
23	Al-Mu'minūn	لأمانتهم، على صلاتهم، المضغة، سيناء، تُنبت بالدهن، نسقيكم، من كل زوجين، منزلاً مباركاً، من إله غيره، هيهات، تترأ، وإن هذه أمتكم، إلى ربوة، تهجرون، خرجاً، فخرج ربك، سيقولون الله،	24 ayat

		شَقَاوَتَنَا، سُخْرِيَا، إِنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُونَ، قُلْ كَمْ لَبِثُمْ، قُلْ أَنْ لَبِثْتُمْ، إِلَيْنَا لَا تَرْجِعُونَ، لَعَلِّي أَعْمَلُ.	
24	Al-Nūr	وَقَرَضْنَاهَا، رَأْفَةً، الْمُحْصَنَاتِ، أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ، أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ، أَنْ غَضِبَ اللَّهُ، أَنْ تَلْقَوْنَهُ، يَوْمَ يَشْهَدُ عَلَيْهِمْ، جِيوبُهُنَّ، غَيْرِ أَوْلِي الْأَرْبَعَةِ، أَيُّهُ الْمُؤْمِنُونَ، مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ، آيَاتٍ مُبِينَاتٍ، كَمَشْكَاةٍ، دَرِيءٍ، تَوَقَّدَ، يَسَّحُ لَهَا فِيهَا، سَحَابٌ، وَاللَّهُ خَالِقُ، كُلِّ دَابَّةٍ، وَيَتَّقُهُ، فَإِنْ تَوَلَّوْا، كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ، وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ، لَا يُحْسِنُ الَّذِينَ كَفَرُوا، ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ، أَوْ بِيوت.	32 ayat
25	Al-Furqān	جَنَّةٍ نَاكِلٍ مِنْهَا، وَيَجْعَلُ لَكَ قَصُورًا، مَكَانًا ضَيِّقًا، وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ، فَنَقُولُ أَنْتُمْ، فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صِرْفًا، وَنُنزِلُ، الْمَلَائِكَةَ، تَشْتَقِقُ السَّمَاءَ، وَعَادًا وَثُمُودًا، أَرْسَلَ الرِّيحَ، نَشْرًا، بَيْنَهُمْ لِيَذْكُرُوا، لَمَّا يَأْمُرْنَا، وَجَعَلَ فِيهَا سُرُجًا، لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذْكُرَ، وَلَمْ يُقْتَرُوا، يُقْتَرُوا، يُقْتَرُوا، يَضَاعِفُ لَهُ، وَيَخْلُدُ، فِيهِ مِهَانًا، وَذَرَيْتَنَا، وَيَلْقَوْنَ فِيهَا، يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ، أَنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا.	26 ayat
26	Al-Shu'arā'	طَسَمَ، أَرْجِهَ وَأَخَاهُ، فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ، قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ، أَنْ أَسْرَ بَعْبَادِي، حَازِرُونَ، فَارْهِنِ، تَرَأَى الْجَمْعَانَ، إِلَّا خَلَقَ الْأَوَّلِينَ، أَصْحَابَ لَيْكَةِ، بِالْقِسْطِ، كَسَفَا، نَزَلَ بِهِ، الرُّوحَ الْأَمِينَ، أَوْ لَمْ تَكُنْ لَهُمْ، آيَةٌ، فَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ، عَلَى مَنْ نَزَلَ الشَّيَاطِينَ، يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ، إِنِّي أَخَافُ، بَعْبَادِي إِنَّكُمْ، أَنْ مَعِيَ، عَدُوِّي لِإِلَهِ، لِأَبِي أَنَّهُ، أَنْ أَجْرِي إِلَّا، وَمَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ، رَبِّي أَعْلَمُ.	27 ayat
27	Al-Naml	طَسَمَ، بِشَهَابِ قَبِيْسٍ، أَوْ لِيَايِنِّي بِسُلْطَانِ، فَمَكَثَ، وَمَنْ سَبَّ، لِسَبِّ، أَلَا يَسْجُدُوا، مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ، فَأَلْقَهُ إِلَيْهِمْ، أَمْدُونِي، أَمْدُونِي، فَمَا آتَانِي	41 ayat

		<p>اللَّهُ، فَمَا أَتَانِ اللَّهُ، أَنَا آتِيكَ بِهِ، عَنْ سَاقِيهَا، لِتَبَيَّنْتَهُ، ثُمَّ لَتَقُولُنَّ، مَهْلِكُ أَهْلِهِ، أَنَا دَمَرْنَا هُمْ، خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ، قَلِيلًا مَا يَذْكُرُونَ، وَمَنْ يَرْسِلِ الرِّيحَ، نَشْرًا، إِنَّا لَمُخْرَجُونَ، فِي ضَيْقٍ، وَلَا يَسْمَعُ، الصَّمُّ، وَمَا أَنْتَ تَهْدِي، الْعَمِي، أَنْ النَّاسَ كَانُوا، خَبِيرٌ بِمَا يَفْعَلُونَ، مِنْ فَرْعٍ، يَوْمئِذٍ، عَمَّا تَعْمَلُونَ، أَلَيْسَ، أَوْزَعِنِي أَنْ أَشْكُرَ، مَا لِي لَا أَرَى، إِلَيَّ الْقِي، لِيَلُونِي أَشْكُرُ، أَتَمْدُونَنِي، فَمَا أَتَانِ اللَّهُ.</p>	
28	Al-Qasas	<p>وَيَرَى، فَرْعُونَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا، عَدُوًّا وَحُزْنًا، حَتَّى يَصْدُرَ الرَّعَاءُ، لِأَهْلِيهِ أَمْكُثُوا، أَوْ جَذُودًا، هَاتَيْنِ، مِنَ الرُّهْبِ، فَذَاتِكَ، رَدًّا، يَصْدُقُنِي، قَالَ مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ، وَمَنْ يَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ، إِنَّا لَا يَرْجِعُونَ، سِحْرَانِ تَظَاهَرَا، تَجِي إِلَيْهِ، فِي أَمِّهَا رَسُولًا، أَفَلَا يَعْقَلُونَ، ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، لِحَسْفٍ بِنَا، بَضَائِعًا، عَسَى رَبِّي أَنْ، أَلَيْسَ، أَلَيْسَ، أَلَيْسَ، أَلَيْسَ، أَلَيْسَ، أَلَيْسَ، رَبِّي أَعْلَمُ، عِنْدِي أَوْ لَمْ، رَبِّي أَعْلَمُ، أَلَيْسَ، أَلَيْسَ، سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ، لَعَلِّي آتِيكُمْ، لَعَلِّي أَطَّلِعُ، مَعِي رَدًّا، أَنْ يَكْذِبُونَ،</p>	34 ayat
29	Al-'Ankabūt	<p>أَوْ لَمْ تَرَوْا، النُّشَاةَ، مَوْدَّةَ، بَيْنَكُمْ، مَوْدَّةَ، لُجْجِيَّتِهِ، إِنَّا مُنْجُوكٌ، إِنَّا مَنْزِلُونَ، وَعَادًا وَثَمُودَ، وَلَمَّا جَاءَتْ رَسَلْنَا إِبْرَاهِيمَ، إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ، لَوْلَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهِ آيَةً مِنْ رَبِّهِ، وَيَقُولُ ذُوقُوا، ثُمَّ إِنَّا يَرْجِعُونَ، لِنَشُوتِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ، وَلِيَتَمَتَّعُوا، سُبُلَنَا، إِلَى رَبِّي أَنَّهُ، يَا عِبَادِي الَّذِينَ آمَنُوا، أَنْ أَرْضِي وَاسِعَةً.</p>	20 ayat
30	Al-Rūm	<p>ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ، ثُمَّ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ، وَكَذَلِكَ تَخْرُجُونَ، لآيَاتٍ لِلْعَالَمِينَ، فَارْقُوا دِينَهُمْ، يَقْنِطُونَ، وَمَا أَتَيْتُمْ مِنْ رَبِّ، لَتَرْبُوا، لَنَذِيقَهُمْ، عَمَّا تَشْرِكُونَ، اللَّهُ الَّذِي يَرْسِلُ الرِّيحَ، وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا، إِلَى آثَارِ رَحْمَةٍ</p>	18 ayat

		اللَّهُ، وَلَا يَسْمَعُ الصَّمَّ، وَمَا أَنْتَ تَهْدِي، الْعَمِي، مِنْ ضَعْفٍ، لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا.	
31	Luqman	هَدَى وَرَحْمَةً، لِيَضَلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ، وَيَتَّخِذَهَا، هَزْأً، يَا بَنِيَّ، يَا بَنِي لَا تَشْرِكْ، يَا بَنِي أَقِمِ الصَّلَاةَ، يَا بَنِي أَنْهَا، مِثْقَالَ حَبَّةٍ، وَلَا تَصْعَرَ خَدَّكَ، عَلَيْكُمْ نِعْمَةٌ، وَالْبَحْرَ يَمُدُّهُ، وَأَنْ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ، وَيُنزِلُ الْغَيْثَ، كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ، مَا أَخْفَى لَهُمْ، لِمَا صَبَرُوا	17 ayat
32	Al-Sajdah		
33	Al-Ahzāb	بِمَا يَعْمَلُونَ خَيْرًا، وَاللَّاءِ، وَاللَّائِي، تَظَاهِرُونَ، بِمَا يَعْمَلُونَ بِصِيرًا، وَالظُّنُونَا، الرَّسُولَا، وَالسَّبِيلَا، لَا مُقَامَ لَكُمْ، لِأَتَوْهَا، وَأَسْوَةٌ، نَضَعُفٌ لَهَا، الْعَذَابُ يَضَعُفُ، الْعَذَابُ، يَضَاعِفُ، وَيَعْمَلُ صَالِحًا يُوْتَهَا وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ، وَلَا تَبْرَحْنَ، أَنْ يَكُونَ لَهُمْ الْخَيْرَةُ، وَخَاتَمِ النَّبِيِّينَ، أَنْ تَمَاسُوهُنَّ، تَرْجِي مَنْ تَشَاءُ، لَا تَحَلِّ لَكَ النِّسَاءُ، وَلَا أَنْ تَبْدَلَ بِهِنَّ، إِنْ سَادَاتِنَا، لَعْنًا كَبِيرًا.	30 ayat
34	Saba'	عَلَامِ الْغَيْبِ، عَالِمٍ، لَا يَعِزُّبُ، مِنْ رَجْزِ أَلِيمٍ، إِنْ يَشَاءُ يَخْسِفُ بِهِمْ، أَوْ يَسْقُطُ، مِمَّنَّاتُهُ، لِسَبَأٍ، فِي مَسْكَنِهِمْ، أَكَلٍ، وَهَلْ نَجَازِي، إِلَّا الْكَفُورَ، بَعْدَ بَيْنِ أَسْفَارِنَا، وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ، إِلَّا مَنْ أُذِنَ لَهُ، فَتَرَعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ، وَهَمَّ فِي الْغُرْفَةِ، وَيَوْمَ يَحْشَرُهُمْ ثُمَّ يَقُولُ ،التَّنَاوُشُ، عِبَادِي الشُّكُورُ، إِنْ أَجْرِي إِلَّا، رِي أَنَّهُ ،كَالْجَوَابِ، نَكِيرٍ.	23 ayat
35	Fāṭir	مَنْ خَالِقِ غَيْرِ اللَّهِ، أَرْسَلَ الرِّيحَ، يُدْخَلُونَهَا، كَذَلِكَ يُجْزَى، كُلَّ كَفُورٍ، عَلَى بَيْنَةٍ مِنْهُ، وَمَكْرَ السَّيِّئِ وَلَا ،وَلَوْلَا، نَكِيرٍ.	9 ayat

36	Yāsin	تنزيل العزيز، سداً، أن ذكرتم، لما جميع، الأرض الميِّتة، من ثمره، وما عملت أيديهم، والقمر قدرناه، حملنا ذرياتهم، يَحْصَمُونَ، يَحْصَمُونَ، في شغل، في ظلل، جِبِلًّا، على مكاناتهم، ننكسه، أفلا تعقلون، لتندر من كان حياً، ومشارب، كن فيكون، ومالي لا أعبد، أني اذن لفي ضلال، آمنت، ولا ينقدون.	24 ayat
37	Al-Sāffat	والصافات صفًا، والذاريات ذروا، بزينة الكواكب لا يسمعون، بل عجبت، أو آباؤنا، قل نعم، لا تناصرون، عنها ينزفون، إليه يُزفون، با بني، ماذ تُرى، الله رَبِّكُمْ وربَّ آبائكم، على آل ياسين، أني أرى في المنام أني أذبحك، ستجدني إن شاء الله، إن كدت لتردين.	17 ayat
38	Ṣād	أنزل عليه الذكر، أولقي الذكر عليه، ولات حين مناص، ولاء، من فواق، بالسوق، وأذكر عبدنا إبراهيم وإسحاق ويعقوب، بخالصة ذكرى الدار، خالصة، والليسع، هذا ما يوعدون، وغساق، عم يتساءلون، وآخر من شكله، من الأشرار اتخذناهم، سُخْرِيًّا، ولي نعجة، ما كان لي من علم، إني أحببت، من بعدي إنك، مسني الشيطان، لعنتي إلى.	22 ayat
39	Al-Zumar	في بطون أمهاتكم، يرضه لكم، ليضلل عن سبيله، أمن هو قانت، ورجلاً سالماً، بكاف عباده، فما له من هادي، كاشفات ضره، ممسكات رحمته، على مكاناتكم، لا تقنطوا، التي قُضي، عليها الموت، بمعازاتهم، تأمروني أعبد، فتحت أبوابها، وعم يتساءلون، أني أمرت، أني خاف، أن أرادني الله، قل يا عبادي الذين أسرفوا، تأمروني.	22 ayat

		وفي مُقام, أُنِي آتِيكُمْ, لِي فَاغْتَرِلُونِ, أَنْ تَرْجُمُونِ, فَاغْتَرِلُونِ.	
45	Al-Jāthiyah	وما يَبِثُ مِنْ دَابَّةِ آيَاتٍ, وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ, وَأَيَاتِهِ تُؤْمِنُونَ, مِنْ رِجْزِ أَلِيمٍ, سِوَاءَ مَحْيَاهُمْ, عَلَى بَصَرِهِ غَشْوَةٌ, وَالسَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا, لَا يَحْرُجُونَ مِنْهَا.	8 ayat
46	Al-Ahqāf	لِتُنذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا, بِوَالِدِيهِ إِحْسَانًا, كُرْهًا وَوَضَعْتَهُ كُرْهًا, نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ .. وَنَتَجَاوَزُ أَحْسَنَ, أَفْ لَكُمْ أَتَعْدَانِي, وَلِنَهْوِ فِينَهُمْ, أَذْهَبْتُمْ, أَأَذْهَبْتُمْ, وَأَبْلَغْتُمْ لَا يُرَى, إِلَّا مَسَاكِنُهُمْ, أَوْزَعْنِي أَنْ, أَتَعْدَانِي, أُنِي سَأَخَافُ, وَلَكِنِّي أُرَاكُمْ.	17 ayat
47	Muhammad saw.	وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ, مِنْ مَاءٍ غَيْرِ أَسْنٍ, تَمْسِيْتُمْ وَأَمَلِي لَهُمْ, إِسْرَارَهُمْ, وَلِيَبْلُوَنَكُمْ حَتَّى يَعْلَمَ الْمُجَاهِدِينَ .. وَيَبْلُوَ أَخْبَارَكُمْ, إِلَى السَّلْمِ.	6 ayat
48	Al-Fath	دَائِرَةُ السُّوءِ, لِيُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَيَعَزُّوهُ وَيُوقِرُوهُ وَيَسْبُحُوهُ, فَسُنُوتِيهِ أَجْرًا, بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ, أَنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا, أَنْ يَبْدِلُوا كَلِمَةَ اللَّهِ, نَدَخَلَهُ جَنَاتٍ نَعْتَذِبُهُ عَذَابًا, بِمَا يَعْمَلُونَ بِصِيرًا, أَخْرَجَ شَطَأَهُ فَأَزْرَهُ, عَلَى سَوْقِهِ.	12 ayat
49	Al-Hujurat	فَتَثَبَتُوا, يَتَّبِعُوا لِحْمِ أَخِيهِ مَيْتًا, لَا يَأْتِكُمْ بِصِيرٍ, بِمَا يَعْمَلُونَ, وَلَا تَتَابَزَوْا, وَلَا تَجَسَّسُوا لِتَعَارَفُوا.	8 ayat
50	Qāf	أُذْنَا, مَتَنَا, يَوْمَ يَقُولُ لِحَنَمٍ, هَذَا مَا يُوْعَدُونَ وَأِدْبَارِ السُّجُودِ, يَوْمَ تَشَقُّقِ, وَعِيدِ, الْمُنَادِ.	8 ayat
51	Al-Dhāriyat	وَالذَّارِيَاتُ ذُرَّوَاتٍ, مِثْلُ إِنْكُمْ, ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ, قَالَ سَلِّمْ, فَأَخَذْتَهُمُ الصَّعِقَةَ, وَقَوْمِ نُوحٍ.	6 ayat
52	Al-Tūr	وَأَتَّبَعْنَاهُمْ, وَأَتَّبَعْتَهُمْ, ذُرِّيَّاتِهِمْ بِإِيمَانٍ, ذُرِّيَّتِهِمْ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ, وَمَا التَّنَاهُمْ, لَا نَعُو فِيهَا وَلَا تَأْتِيْمٌ, نَدْعُوهُ أَنَّهُ, الْمَسِيطَرُونَ, فِيهِ	11 ayat

		يُصَعِّقُونَ.	
53	Al-Najm	رآه, رأى, أَفْتَمَّرُونَهُ, ما كذب الفؤاد, ومناعة الفؤاد, أفرأيتم اللاه, قسمة ضئزى, كبير الإثم, في بطون أمهاتكم, النشأة, عاداً لولي, وشمود فما, وإبراهيم الذي وفي.	13 ayat
54	Al-Qamar	خاشعاً أبصارهم, ففتّحنا أبواب, إلى شيء نكر, ستعلمون غداً, أوّلقي الذكر, يدع الداع, مهطعين إلى الداع, ونذره, (في ستة مواضع 16, 18, 21, 30, 37, 39).	9 ayat
55	Al-Rahmān	والحبّ ذا العصف والريحان, يُخْرِجُ مِنْهُمَا, يَخْرُجُ, واللؤلؤ, الجوار, المنشآت, والإكرام, سيفرغ لكم, أيّه الثقلان, شواظ, ونحاس, لم يطمثهن, ذو الجلال, ذي, ويبقى وجه ربك ذو الجلال.	15 ayat
56	Al-Wāqi'ah	ولا ينزفون, وحوار عين, عرباً, شرب إليهم, النشأة, ونحن قدّرنا بينكم, أنا لمغرمون, بموقع النجوم.	8 ayat
57	Al-Hadid	وقد أخذ, ميثاقكم, وكل وعد, فيضاعفه, للذين آمنوا أنظرونا, وما نزل من الحق, فالיום لا تؤخذ منكم, إن المصدقين والمصدقات, يضعف لهم, فيضعفه, بما أتاكم, بالبخل, فإن الله الغني, نوحاً وإبراهيم.	14 ayat
58	Al-Mujadilah	الذين يُظَاهِرُونَ مِنْكُمْ, يَظَاهِرُونَ, يَظْهَرُونَ, اللائي, وينتجون, ويتناجون, تفسحوا في المجالس, وإذا قيل أنشزوا فأنشزوا, أنا ورسلي.	9 ayat
59	Al-Hashr	الرعب, يجربون, بيوتهم, كي لا تكون, دولة, أو من وراء جدار, أي أخاف.	7 ayat
60	Al-Mumtahanah	يُفَصِّلُ بَيْنَكُمْ, يَفْصِلُ, يُفْصِلُ, أسوة, في إبراهيم, ولا تمسكوا, أن تولوهم.	7 ayat
61	Al-Saff	فلما زاغوا, أزاع الله قلوبهم, هذا ساحر مبین	9 ayat

		وتمُّ نورهُ, تنجيكم من عذاب, كونوا أنصار الله, ومن بعدي اسمه, مَنْ أنصاري إلى الله.	
62	Al-Jumu'ah	الحمار.	1 ayat
63	Al-Munāfiqūn	كأنهم خشب, لَوُوا رؤسهم, وأكون من الصالحين, والله خبير بما يعملون.	4 ayat
64	Al-Taghābun	نكفر عنه سيئاته وندخله, يضعفه لكم.	2 ayat
65	Al-Talāq	بفاحشة مُبَيَّنَّة, مبيّنات, بالغ, أمره, ندخله جنات, واللائي, نكر, كائين.	7 ayat
66	Al-Tahrīm	عَرَفَ بعضه, وأن تظاهرا عليه, جبريل, أن يبده توبة نُصوحاً, عمران, وكتبه.	7 ayat
67	Al-Mulk	من تفوّت, تكاد تميزو, فسحُّقا, النشور وأمنتم والنشور أأمنتم, آمنتم, فسيعلمون من هو في ضلال, أن أهلكني الله, ومن معي أو رحمتنا, نذير, ونكير.	10 ayat
68	Al-Qalam	أأن كان ذال مال, أن كان, لما تخيرون, أن يبدلنا وليزلقونك.	5 ayat
69	Al-Hāqqah	ومن قبله, لا يخفى منكم, ما أغنى عني مالي, هلك عني سلطاني, قليلاً ما يؤمنون, قليلاً ما يذكرون.	6 ayat
70	Al-Ma'ārij	سال, يعرج الملائكة, نزاعاً, لأمانتهم, إلى نصب.	5 ayat
71	Nūh	ماله وولده, وُدّاً, مما خطاياهم, دعائي إلا, أني أعلنت, ولمن دخل بيتي مؤمناً.	6 ayat
72	Al-Jinn	أتأ, وأنه تعالى, وأتأ منا المسلمون, أنه استمع, وأن لو استقاموا, وأن المساجد لله, أن قد أبلغوا يسلكه عذاباً, قل إنما ادعوا ربي, عليه لبدأ, ربي أمدا.	11 ayat
73	Al-	أشد وظاً, ربّ المشرق, من ثلثي الليل, ونصفه	4 ayat

	Muzzammil	وثلثه.	
74	Al-Muddaththir	والرجز, والليل إذ, مستنفرة, وما تذكرون.	4 ayat
75	Al-Qiyāmah	لأقسم بيوم, فإذا أبرق, بل يحبون, ويذرون, مَنْ راق, سدى, من مني يمني.	8 ayat
76	Al-Insān	سلاسلاً, سلاسل, قواريراً, قوارير من فضة, عاليهم ثياب, خضر, واستبرق, وما يشاؤون.	8 ayat
77	Al-Mursalāt	أو نذراً, وقتت, فقدرنا, جمالة.	4 ayat
78	Al-Naba'	وفتحت السماء, لبثين فيها, وغساقا, ولا كذاباً, ربّ السموات والأرض, الرحمن.	6 ayat
79	Al-Nāzi'āt	عظاماً ناخرة, طوي, إلى أن تزكى (الاستفهامانية 10, 11).	5 ayat
80	'Abas	فتنفعه الذكرى, تصدى, عنه تلهي, أنا صببنا.	4 ayat
81	Al-Takwīr	سُجِرَتْ, نشرت, سُعِرَتْ, على الغيب بظنين, الجوار الكنس.	5 ayat
82	Al-Infītār	فعدلك, أدراك, يوم لا تملك.	3 ayat
83	Al-Muṭaffifin	بل ران, بل ران على قلوبهم, خاتمة مسك, الأبرار, انقلبوا فكهين, هل ثوب الكفار.	6 ayat
84	Al-Inshiqāq	ويصلي سعيراً, لتركب طبقاً.	2 ayat
85	Al-Burūj	ذو العرش المجيد, في لوح محفوظ.	2 ayat
86	Al-al-Tāriq	لما عليها.	1 ayat
87	Al-A'lā	والذي قدر, بل يؤثرون, والشمس وضحاها, والليل إذا يغشى, والضحي.	5 ayat
88	Al-Ghāshiyah	تُصلى ناراً, لا يُسمع فيها, لاغية, تسمع, لاغية, تسمع, لاغية, من عين آنية, بمسيطر.	9 ayat
89	Al-Fajr	والوتر, فقدّر عليه, بل لا يكرمون, ولا يحضون, ويأكلون, ويحبون, تحاضون, لا يعدّب عذابه, ولا يوثق وثاقه, إذا يسر, بالواو, أكرمن, أهانن.	13 ayat

Qirā'ah ganda yang telah disepakati ke-*mutawātir*-an sanadnya sampai kepada Rasulullah saw. oleh sebagian ulama ahli tafsir, merupakan bukti nyata bahwa *qirā'ah* ganda pada dasarnya semata-mata diturunkan untuk memberikan pemahaman atau makna ganda yang berfungsi sebagai *taysīr* bagi umat. Namun faktanya, tidak semua ulama tafsir menganggap akan ke-*mutawātir*-an semua *qirā'āt*. Hal ini terbukti dengan sikap sebagian ulama lain yang tidak serta merta menerima semua *qirā'at* akan tetapi didudukan dalam posisi yang sama seperti hadits, dalam hal perlunya diadakan penyeleksian riwayat untuk diambil yang lebih rasional, akurat dan lebih *ṣahīh*. Sehingga untuk membuktikan keakuratan dari keduanya, harus dilakukan berbagai pertimbangan dan *pentarjihān* seperti yang banyak dilakukan oleh al-Ṭabarī.

Perbedaan sikap antara ulama dalam menyikapi implikasi *qirā'ah* terkait dengan penafsiran al-Qur'an dan hukum, yang dapat mengarah pada *ikhtilāf al-ummah*, dapat dibagi menjadi tiga golongan: *Pertama*, sikap menolak secara terang-terangan terhadap sebagian *qirā'ah*, meskipun telah diriwayatkan secara *mutawātir*. Hal ini terjadi ketika didapati adanya *qirā'ah* lain yang dapat dijadikan sebagai *hujjah* dalam penafsiran maupun dasar hukum yang dianggap lebih kuat dan benar. *Kedua*, sebagian ulama mengambil sikap dengan *mentarjih* sebagian *qirā'ah* atas *qirā'ah* lain dengan tetap mengakui kebenaran bacaan yang lainnya, akan tetapi lebih mengunggulkan *qirā'ah* pilihannya. Dan *ketiga*, sikap ulama yang menolak dua sikap golongan di atas dengan mengadakan pembelaan terhadap kedudukan macam-macam *qirā'ah* yang telah disepakati kemutawātirannya dan menjadikan seluruh *qirā'āt* (bacaan-bacaan) sebagai

al-Rāzī dalam hal ini menafsirkan ayat al-Qur'an secara urut dan tertib sesuai dengan susunan ayat dan surat dalam muṣḥaf al-Qur'an. Hanya saja al-Rāzī menafsirkan ayat per-ayat, dimulai dari *Ta'wwuḍ* kemudian *basmalah* hingga akhir ayat dari al-Qur'an *min al-Jinnat wa al-Nās*.

Selain metode penafsiran yang dilakukan oleh al-Rāzī diatas, yang menjadi karakteristik khusus dari tafsir ini adalah keluasan dan kedalaman pembahasan yang dilakukan oleh *imam al-Rāzī* dalam menafsirkan ayat-ayat al-Qur'an secara detail dan terperinci. Disamping itu pula, imam al-Rāzī telah mencurahkan perhatiannya yang khusus untuk menerangkan hubungan-hubungan antara satu ayat dengan ayat yang lainnya (*Munāsabat al-Āyah*), dan hubungan antara surah (*Munāsabah bain al-Sūrah*). Bahkan, beliau tidak hanya mengemukakan satu hubungan saja, tapi lebih dari satu hubungan. Walaupun demikian, beliau juga tidak melewatkan permasalahan-permasalahan yang berkaitan dengan gramatika dan sastra khususnya dibidang perbedaan *qirā'āt*.

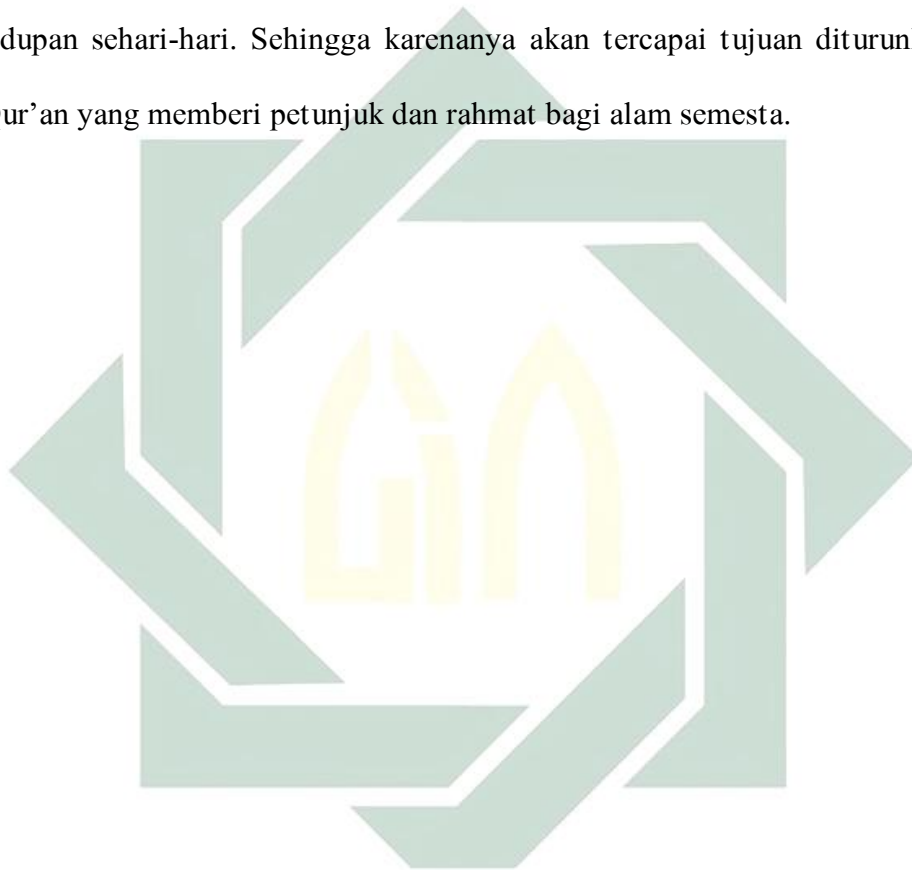
Ketika mendapati ayat yang berkaitan dengan masalah fiqh, al-Rāzī selalu berusaha menjelaskan pendapat empat madzhab (Hanafī, Mālikī, Shafī'ī dan Ḥambalī), tanpa mentarjih salah satu diantara madzhab empat dan tanpa menyalahkan pendapat yang berbeda. Inilah salah satu keistimewaan al-Rāzī dalam tafsirnya, khususnya berkaitan dengan masalah perbedaan *qirā'āt* yang didalamnya mengandung masalah perbedaan pandangan madzhab *fiqh* dan *usul fiqh*. Sedangkan dalam bidang Teologi atau ilmu kalam, al-Rāzī banyak mengungkapkan pemikiran yang dikembangkan oleh Abū Mūsā al-Ash'arī, yaitu ketika membahas ayat-ayat yang berkaitan tentang ketuhanan, bahkan beliau

Berdasarkan penelitian yang telah penulis lakukan, terdapat tiga saran yang ingin penulis ungkapkan, yaitu:

Pertama, bagi para ulama dan pakar hukum Islam agar senantiasa menjadikan riwayat *qirā'at* al-Qur'an sebagai rujukan utama dalam keilmuan sebelum memutuskan suatu hukum tertentu, baik dalam urusan pribadi, masyarakat atau menyangkut urusan pemerintahan. Hal ini disebabkan, karena tanpa berangkat dari *qirā'at mutawatirah* maka seorang ulama lebih khusus bagi hakim bisa terjebak dalam kesalahan fatal dalam memutuskan suatu hukum, sehingga akan berakibat pada perpecahan umat. Karena itu, upaya penafsiran al-Qur'an tidak boleh hanya mengandalkan *ijtihad* semata tetapi harus pula memperhatikan riwayat *qirā'at* yang telah disepakati *mutawatiran*, karena dengan mempertimbangkan riwayat *qirā'at* seorang hakim tidak akan gegabah dalam memutuskan suatu hukum.

Kedua, bagi para elit politik dan pejabat pemerintahan agar memberikan dukungan dan memfasilitasi para ulama dalam menyebar luaskan ilmu *qirā'at*, seperti menjadikannya sebagai mata kuliah khusus dalam suatu lembaga pendidikan atau memerintahkan para imam masjid untuk membaca berbagai riwayat saat menjadi imam shalat. Karena dengan cara seperti itu, masyarakat akan menyadari bahwa al-Qur'an hakikatnya diturunkannya dengan ragam bacaan untuk dapat diambil ragam hukum yang mengandung fleksibilitas. Tapi sebaliknya, jika tanpa dukungan dan keterlibatan pemerintah, maka pengembangan ilmu *qirā'at* akan tersendat dan kandas ditengah jalan.

Ketiga, jika antara ulama dan umara sudah bersatu padu dalam mengembangkan ilmu *qirā'at*, maka sudah selayaknya bagi masyarakat untuk ikut andil dan berpartisipasi dalam mendukung dan mengarahkan putra putrinya untuk bergabung dalam mempelajari dan mengaplikasikan *qirā'at* dalam kehidupan sehari-hari. Sehingga karenanya akan tercapai tujuan diturunkannya al-Qur'an yang memberi petunjuk dan rahmat bagi alam semesta.



- ‘Ajlunī (al) , Isma’il bin Muhammad, *Kashf al-Khafā’ wa Muzīl al-Ilbās ‘Amma Ishtahara Min al-Aḥadith ‘Alā al-sinat al-Nās*. Beirut: Dār al-Ihya’ al-Turath al-‘Arabī, 1351 H.
- ‘Asqalaniy (al), Ahmad b. ‘Ali b. Hajar, *Fath al-Bāriy Fi Sharh Ṣaḥīḥ al-Bukhāriy*. Vol. 1. Damaskus: Dār al-Ma’rifah 2001.
- Alusī (al), *Rūḥ al-Ma’ānī Fī Tafsīr al-Qur’an al-‘Adhīm Wa Sab’ al-Mathānī*. Vol. 3. Beirut: Dār al-Ihyā’ al-Turāth al-‘Arabī, 1405 H.
- Aṭṭār (al), Ḥasan Abī al-‘Alā’ al-Ḥasan b. Aḥmad b. Ḥasan al-Hamadzāni. *Ghāyah al-Ikhtisār fī Qirā’at al-‘Asharah Aimmah al-Amṣār*, taḥqīq: Ashraf Muhammad Fu’ād Ṭal’at. Mesir: Maktabah al-Taw’iyah al-Islāmiyah, 1994 M.
- Baghdādī (al) Khaṭīb. *Tārikh Baghdād*, taḥqīq: Bashshār ‘awwāḍ Ma’rūf. Bierut: Dār al-Gharb al-Islāmi, 2002 M.
- Baihaqī (al), *Al-Madkhal*. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, 1994.
- Bakrī (al), Abu Ubaid Abdullah b. ‘Abdul’Aziz. *Mu’jam Mastu’jima min Asmā’ al-Bilād wa al-Mawāḍi’*. Beirut: ‘Ālim al-Kutub, t.th.
- Bukhārī (al), Muhammad b. Isma’īl Abu ‘Abdullāh. *Ṣaḥīḥ al-Bukhārī*. Damascus: Dār Ṭūrūq al-Najāh, 1422 H.
- Dānī (al), Abu ‘Amr ‘Uthmān b. Sa’īd, *Al-Taiysīr fī al-Qirā’at al-Sab’*. Beirut: Dār al-Kutub al-‘arabiy, 1403H.
- Dār Quṭnī (al), Sunan Dār Quṭniy. Vol. 3 <http://www.islamic-council.com>.
- Dhahabī (al), Shams al-Dīn Muhammad bin Aḥmad bin Uthmān, *Siyar A’lām al-Nubalā’*. Beirut: Muassasah al-Risālah 1409 M.
- , *Ma’rifat al-Qurra’ al-Kibār ‘Ala al-Ṭabaqāt wa al-A’shār*. Vol. 2. Beirut: Muassasah al-Risaalah, 1404 H.
- , Muhammad Ḥusain, *al-Tafsīr wa al-Mufassirūn*. Vol.4. Beirut: Dār al-Ma’rifah, 1978 M.
- Farrā’(al), Abū Zakariyā Yaḥyā bin Ziyād. *Ma’āni al-Qur’ān*. Mesir: Dār al-Miṣriyah, t.th.
- Fattāḥ (al), Abd al-Qāḍiy. *al-Budūr al-Zāhirah Fī al-Qirā’at al-‘Ashr al-Mutawātirah*.Kaero: Muṣṭafā al-Bāni,1375 H.

- Ghawthāni Yahyā ‘Abdurrazzāq (al), *‘Ilm al-Tajwīd Ahkām al-Nazariyah wa Mulāhazāt Taṭbiqiyah*. Damaskus: Maktabah dār al-Ghawthānī, 2001 M.
- Ghazālī (al), Abū Hāmid Muḥammad, *Faḍāih al-Bāṭiniyyah*. Mesir: Wazārah al-Thaqāfah, 1383 H.
- Gorys Keraf, *Komposisi*. Flores: Nusa Indah, 1984 M.
- Ḥamawī (al), Shihāb al-Dīn Abu ‘Abdillāh Yāqūt b. ‘Abdillāh, *Mu’jam al-Uḍabā’*. Vol. 2. Damaskus: Mauqi’ al-Waraq, 2001 M.
- Jazarī (al), Abu al-Khair Muhammad b. Muhammad, *Ghāyah al-Nihāyah Fī Tabaqāt al-Qurrā’*. Vol. 3. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, 1351.
- , *Munjid al-Muqri’īn wa Murshid al-Ṭālibīn*. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, 1400 H.
- , Shamsuddīn Abū al-Khaīr. *al-Nashr fī al-Qirā’āt al-‘Ashr*. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, t.th.
- , *Matn Tayyibah al-Nashr fī al-Qirā’āt al-‘Ashar*, taḥqīq: Muhammad al-Tamīm al-Zaghabī. Jeddah: Dār al-Hudā, 1994 M.
- , *Munjid al-Muqri’īn wa Murshid al-Ṭālibīn*, Beirut: Dār al-Kutub al-‘Alamiyyah, 1400 H.
- , *Taḥbīr al-Taisīr fī al-Qirā’āt al-‘Ashar*, taḥqīq: Aḥmad Muhammad Mufliḥ al-Quḍāh. Jordan: Dār al-Furqān, 2000 M.
- Khatīb (al), Abd al-latīf, *Mu’jam al-Qirā’āt al-Qur’aniyyah*. Vol. 1. Beirut: Maktabah Lisān al-‘Arab 2001.
- M. Ramlan, *Morfologi: Suatu Tinjauan Deskriptif*. Yogyakarta: CV. Karyono, 1987 M.
- M. Ridlwan Nasir, *Memahami al-Qur’an Perspektif Baru Metodologi Tafsir Muqarin*. Surabaya: IAIN Sunan Ampel, 2009 M.
- Mawardī (al), Abū al-Hasan. *al-Nukat wa al-‘Uyūn*. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, t.th.

- Miṣrī (al), Muḥammad b. Mukrim b. Mandzūr al-Afriqiy, *Lisān al-‘Arab*. Vol. 5. Beirut: Dār Ṣādir 2001.
- Mubarrād (al), Abū al-‘Abbās Muhammad b. Yazīd, *al-Kāmil fī al-Lughah Wa al-Adāb*. Mesir: Nahḍah Miṣr, t.th.
- Muznī (al), Ismāīl b. Yaḥyā b. Ismāīl Abū Ibrāhīm, *Sharḥ al-Sunnah*. Vol. 13. Saudi: Maktabah al-Ghurabā’ al-Athariyyah, 1995.
- Nasā’ī (al), Abū ‘Abd al-Raḥman Aḥmad b. Shu’aib b. ‘Alī al-Khuirāsānī, *Sunan al-Nasā’ī*. Vol. 2. Beirut: Dār al-Ma’rifah 1420 H.
- Nawāwī (al), Muhyiddīn Yaḥyā b. Sharf. *Tahdhīb al-Asmā’ wa al-Lughat*. Beirut: Dār al-Kutub al-Ilmiyah, tt.h.
- , *al-Minhāj Sharḥ Saḥih Muslim b. al-Ḥajjaj*. Vol. 9. Beirut: Dār al-Ma’rifah, 1998.
- , *al-Tibyān fī Ādāb Ḥamalāt al-Qur’ān*. Jakarta: Dār al-Kutub al-Islamiyyah 2012.
- Syihabuddin, *Teori dan Praktek Penerjemahan Arab-Indonesia*. Jakarta: Dirjen Dikti, 2002 M.
- Syukri Muhammad Ayyad, *Madkhal ilā ‘Ilm al-Uslūb* (Riyād: Dār al-Ulūm, 1982 M.
- Qāḍī (al), Abd al-Fattaḥ “*al-Budūr al-Zāhirah Fi al-Qirā’at al-‘Ashr al-Mutawātirah*. Kaero:Maktabah al-Kulliyah al-Azhariyyah al-Ilmiyyah t.th.
- Qaṭṭān (al), Mannā Khafīl, *Mabāḥith Fī ‘Ulūm al-Qur’ān*. Riyadh: Manshūrāt al-‘Ashr al-Ḥadīth 1990.
- Qurṭubī (al), Muhammad b. Ahmad, *al-Jāmi’ li Aḥkām al-Qur’ān*. Vol. 1. Beirut: Dār al-Shu’b 1372 H.
- Rāzī (al), Fakhruddīn. *Mafātiḥ al-Ghāib*. Beirut: Dār Ihyā’ al-Turāth al-‘Arabī, 1420 H.
- Rūmī (al), Fahd b. Abd al-Rahman, *Dirasāt Fī ‘Ulūm al-Qur’ān al-Karim*. Riyadh: Mansyūrāt al-‘Aṣr al-Hadith, 2004.
- Ṣābūnī (al), Muḥammad Āli al-Shabūniy, *al-Tibyān fi ‘Ulum al-Qur’an*. Beirut: Dār al-Fikr, 2000 M.

